



Memoria 2011



MUGARIK GABE

Organización No Gubernamental de Cooperación
para un Desarrollo Humano, Equitativo y Sostenible

Declarada de Utilidad Pública

MUGARIK GABE

“Solo puede moverse a los seres humanos a cambiar sus acciones si tienen esperanza. Y solo pueden tener esperanza si tienen visión; y sólo pueden tener visión si se les muestran alternativas”

Erich Fromm, La atracción de la vida

Dentro de nuestro Plan estratégico de 2010-2015 asumimos para esta etapa tener siempre presente los dos aspectos que consideramos imprescindibles en nuestro trabajo: la denuncia y las alternativas.

DENUNCIA, entendida como dar noticia de todo aquello que consideramos injusto para con otras realidades. Dentro de las áreas de trabajo específicas: Género, Pueblos Indígenas y Soberanía alimentaria y Consumo Consciente y responsable, nos planteamos realizar aquellas denuncias que están directamente relacionadas con la desigualdad entre mujeres y hombres, con la vulneración de derechos de los pueblos indígenas, con aquellas acciones que vulneran los derechos de alimentación y de soberanía en la producción de alimentos. Así como la denuncia de una sociedad consumista donde el lucro es un valor en alza.

Ideando alternativas

Encuentros decrecimiento y buen vivir

8-9 febrero de 2011 - Salón de Actos de Sarriko



Martes, 8 de febrero

09:30-14:00

Decrecimiento y buen vivir como nuevos paradigmas emergentes: Dificultades y Retos

Alicia Puleo (Ecofeminismo)
Luis Macas (Buen Vivir)
Yayo Herrero (Decrecimiento)

18:00-21:00

Magdalena León (Buen Vivir)
Serge Latouche (Decrecimiento)
Asociación de Los Agricultores
Aportaciones de los Movimientos Sociales

Miércoles, 9 de febrero

09:30-14:00

Repensando las relaciones Norte-Sur
Mónica Vargas (Anticooperación)
Magdalena León (Buen Vivir)
Florent Marcelllesi (Decrecimiento)

18:00-20:30

Construcción de sinergias hacia el decrecimiento y el buen vivir
Dinámica participativa, grupos de trabajo sobre propuestas:

Iniciativas políticas
Alternativas prácticas
Alianzas y redes

20:30-21:00 Cierre

Bertsolariak
Serge Latouche
Yayo Herrero



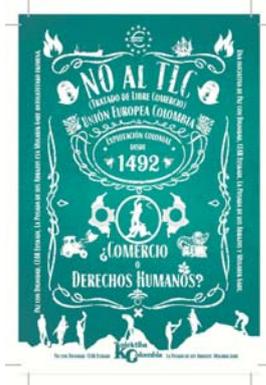
Ilustración: Irene Genda.

* Un crédito de libre elección

DENUNCIA Y ALTERNATIVAS

Plática a tres bandas

Solidaridad feminista contra la violencia sexista aquí y allá



ALTERNATIVAS, para una sociedad más justa y equitativa. Intentamos tener una visión profunda y panorámica para dar a conocer otras experiencias, otras luchas, otros logros en diferentes países y comunidades. Experiencias de otra forma de entender la vida y la naturaleza con los pueblos indígenas, otra forma de organización interna. Experiencias positivas de vivir con mejores relaciones pero con menor consumo de dinero. Otras realidades donde se intenta poner límite a las cosas y donde se revaloriza lo colectivo como otra forma de entender la vida.



Las capas de cebolla y Mugarik Gabe

Mirando nuestra cultura organizacional desde un análisis de género para la construcción de nuevas prácticas transformadoras de las desigualdades de género.

Mugarik Gabe lleva desde sus inicios con una apuesta política clara que no es capaz de pensar ningún "otro mundo posible" que no incluya la creación de nuevas relaciones que sean justas entre mujeres y hombres. De ahí nuestra apuesta por el empoderamiento de las mujeres, por el cumplimiento de los derechos humanos de las mujeres y por la construcción de relaciones equitativas entre mujeres y hombres en todos los procesos que apoyamos en América Latina y en los que impulsamos en nuestras realidades más cercanas. Todo ello desde un análisis estructural que denuncia el sistema patriarcal y que además quiere avanzar un paso más en la construcción de alternativas o en la visibilización de las que ya existen a nivel global.

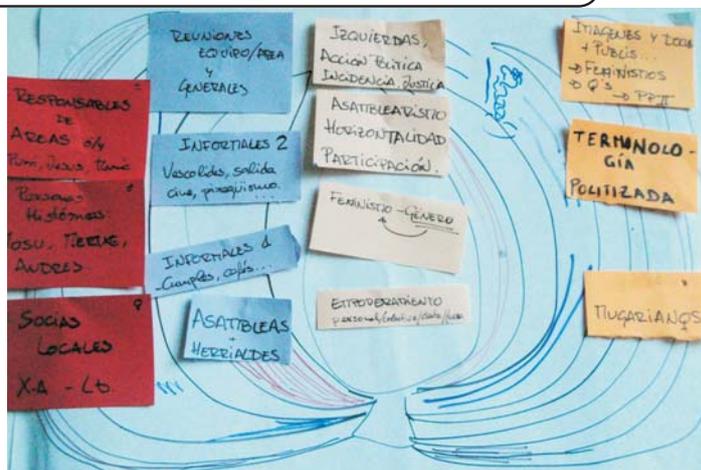
Poniéndonos las gafas moradas

Algunos puntos clave para revisar desde un análisis de género nuestra organización:

- **Las políticas:** estatutos, planificación estratégica y otros documentos clave.
- **La estructura:** equipos/áreas, canales de comunicación, espacios de toma de decisiones.
- **La Cultura** organizacional: los valores compartidos, las concepciones sobre temas como los poderes, el trabajo...
- Cómo afecta todo esto a nuestro trabajo más "hacia fuera".

Hace ya tiempo que nos dimos cuenta que este tipo de procesos, para ser realmente transformadores deben pasar por una apuesta organizativa que sea capaz de buscar una coherencia de este entre el discurso y las propias dinámicas organizativas. Es por ello que en el año 2000 empezamos a trabajar el análisis de las desigualdades de género y a definir nuevas propuestas de cambio al interior de la organización y ¡todavía seguimos en ello!

Algunos de los pasos dados tienen que ver con: la formación y debate colectivos; la elaboración de diagnósticos internos sobre nuestras políticas, estructura y cultura organizacional; el abordaje a las desigualdades de género en el sistema asambleario; el trabajo sobre la construcción de formas de comunicación equitativas; la investigación y posicionamiento sobre temas clave priorizados (equidad de género y pueblos indígenas, violencias machistas...);



y la reflexión sobre los acuerdos laborales como herramienta posibilitadora de cambios en cuanto a las prácticas generizantes, entre otras.

En este 2011 no sólo hemos seguido avanzando en este proceso sino que hemos cogido un nuevo impulso en el proceso pro-equidad metiéndonos de lleno en nuestra cultura organizacional. Toda la organización y especialmente el área de género nos hemos implicado, con el apoyo y complicidad de Natalia Navarro, en un análisis de género e identificación de estrategias para abordar nuestra cultura organizacional desde un enfoque feminista. Iniciamos este proceso con un análisis de género de la cultura organizacional de Mugarik Gabe y de nuestras prácticas organizativas (intentando ir más allá de lo que hombres y mujeres hacemos). Visibilizamos que contamos con una cultura fuerte y consolidada en la que tiene un claro protagonismo el feminismo. También hemos identificado aspectos clave que debemos seguir profundizando y en los que debemos plantearnos cambios si no queremos reproducir la cultura patriarcal y hegemónica. Algunos de los definidos hasta ahora tienen que ver con:

- La necesidad de reflexionar colectivamente sobre la idea de coherencia y visión global en contraposición con la división tradicional de nuestra vida en distintas esferas (lo laboral, lo íntimo, la militancia, los cuidados, el ocio...). Así mismo retomar el debate entre lo personal/individual y la equidad/igualitarismo.
- Abordar las implicaciones de un modelo empleocentista y las formas de ir definiendo y concretando un modelo alternativo que ponga la vida en el centro. Revisar cómo en nuestras prácticas se dan choques de lógicas: efectividad_coherencia, público_privado, entre otras.
- Analizar nuestras formas de trabajo y cómo abordar el trabajo en equipo como práctica alternativa a las más tradicionales o individualistas, tanto en la toma de decisiones como en su desarrollo.

Seguimos trabajando en ello y somos conscientes de que esto es el inicio de una nueva etapa que nos está ayudando a cambiar no sólo la mirada sino a pensar en construir nuevos discursos, prácticas e incluso modelos con una visión feminista.



4

Quiénes somos

Mugarik Gabe como Instrumento Participativo

Queremos que Mugarik Gabe sea un instrumento participativo en la toma de conciencia y en el trabajo que cada una puede llevar adelante por un cambio personal y social.

Por eso, tenemos un funcionamiento asambleario donde compartimos las responsabilidades, y decidimos la estrategia de la organización con los socios y socias, el voluntariado y el personal contratado.

www.mugarikgabe.org

Tu participación hace posible que sigamos trabajando

Espacios y modos de participación

- Socia o socio, que colabora económicamente.
- Voluntariado, que colabora en las actividades:
 - Participación en las asambleas de socios y socias y mensuales.
 - Participación en los equipos de trabajo:
 - Equipo de sensibilización y educación al desarrollo.
 - Equipo de proyectos de desarrollo.
 - Equipo de gestión y administración.
 - Equipo de género.
 - Participación en cada Herrialde

Donaciones

- Además de las cuotas anuales de socio o socia, puedes colaborar con Mugarik Gabe a través de donaciones puntuales que desees realizar, bien para la ayuda a un proyecto concreto o bien para ayudarnos en el trabajo diario de la cooperación para un desarrollo humano equitativo y sostenible que nos planteamos como objetivo.

Las aportaciones realizadas a Mugarik Gabe son deducibles en la declaración de la renta.

Ingresos:

CAJA LABORAL POPULAR - 3053 0083 22 0830701234



MUGARIK GABE

Organización No Gubernamental de Cooperación
para un Desarrollo Humano, Equitativo y Sostenible
Declarada de Utilidad Pública

Agradecemos a socias y socios, voluntariado y todas aquellas personas y entidades, su colaboración con Mugarik Gabe a lo largo de todos estos años.

Zure lankidetzari esker dihardugu lanean / Tu colaboración hace posible que sigamos trabajando

Zure lankidetzari esker dihardugu lanean
Tu colaboración hace posible que sigamos trabajando

Izen deitua / Nombre y apellidos: _____
e-mail: _____ NAN / DNI: _____
Jaiotze data / Fecha de nacimiento: _____ Lambidea / Profesión: _____
Helbidea / Dirección: _____ Herria / Población: _____
P.K. / C.P.: _____

Banku edo Aurrezku Kutza
Entidad

Bulegoa Ofizina Kontrol Kontrol Kontu Zbkia. N° Cuenta _____

edo nahi duzun zenbatekoa /
o el importe que desees:

10 euro hilatan 10 euros al mes euro hilatan euros al mes euro hiruhilabetean euros al trimestre
 euro sei hilabetean euros al semestre euro urtean euros al año

Nire kuota urtero eguneratu nahi dut /
Deseo actualizar mi cuota cada año: %5a un 5% %10 un 10% % _____ urteko KPI el IPC anual

Hurrengo PFEIZren zergarinketarako diru laguntzetako ziurtagiria jaso nahi dut
Deseo recibir el certificado de donación para la deducción en el próximo IRPF

Sinadura / Firma _____

DONACIONES / DOHAINTZAK
Caja Laboral Popular 3035 0083 22 0830701234

BILBAO Grupo Vicente Garamendi 5, Loriga - 48008 ■ Tel. 944 15 43 07 / Fax. 944 166 796 ■ bilbao@mugarikgabe.org
DONOSTIA Teoría, Bajo 1, 5 acentro - Egoa 20012 ■ Tel. 943 44 59 77 Móvil. 656708988 / Fax. 943 445 977 ■ gipuzkoa@mugarikgabe.org
GASTEIZ Casa de Asociaciones "Iñaki" Plaza Zabaltzuri, s/n - Ansoa Ansoa 01003 ■ Tel. 945 27 73 95 ■ araba@mugarikgabe.org





Guatemala



Guatemala continúa en la dinámica de los últimos años, este año con el añadido de las elecciones del último trimestre del año que han dado el poder a un militar de la derecha con un 55% de los votos. Centroamérica se enfrenta a nuevos procesos históricos, con grandes riesgos de dictaduras, dictaduras avaladas por elecciones, un nuevo fenómeno donde se legitima a través de herramientas democráticas, regímenes militares.

El triunfo supone una reconfiguración neo-militar, el ejército asume la gestión y control del estado y del gobierno, teniendo en cuenta que el sector que representa Otto Pérez Molina está vinculado a las etapas represoras, lo que significa una profunda crisis del proceso del retorno a la constitucionalidad.

Otros actores que se dan cita en el proceso electoral hacen sentir su presencia desde ámbitos legales e ilegales, los grupos tradicionales de la oligarquía, los llamados grupos de empresarios emergentes, el crimen organizado y el narcotráfico tienen hoy día vasos comunicantes con los principales estratos de los poderes judiciales, ejecutivos y legislativos.

En cuanto a la situación de organización y movilización social en Guatemala, se da una gran paradoja, mientras que por un lado cada vez hay una movilización social y comunitaria mayor, con más de 70 consultas populares en las que han participado

Cooperación internacional con Guatemala

más de 1 millón de personas, y se ha iniciado la constitución de regiones libres de explotación de recursos, por otro esto no se refleja en las elecciones, ya que no ha surgido ningún referente político nuevo de izquierdas, si no que se siguen manteniendo parámetros antiguos sin integrar en las reivindicaciones la profundidad de las nuevas luchas sociales. La izquierda partidaria sigue teniendo una representación mínima, lo que denota una falta de sintonía entre los movimientos sociales y la izquierda partidaria.

Hay una gran confianza en el avance del movimiento social, en particular del sector indígena y feminista, que siguen construyendo propuestas alternativas y emancipadoras desde la base. La oposición a los proyectos de desarrollo que los afectan y la territorialidad, son, una cuestión de principios ya que está relacionado directamente con la libertad y la dignidad de las personas.

El movimiento de mujeres en Guatemala ha dado saltos cualitativos en cuanto a la definición de su identidad, y la visión del movimiento y se presenta con una gran capacidad de elaborar nuevos proyectos transformadores y repensar la sociedad. Se abren horizontes, para continuar la lucha por la vida, por el buen vivir, en todos los espacios.



El trabajo de Mugarik Gabe en Guatemala

Mugarik Gabe en este año ha apoyado estos procesos, desde la cooperación tenemos la necesidad de ubicarnos en este contexto con gran potencialidad de acompañar la construcción de nuevos poderes alternativos desde los diferentes movimientos sociales, comunidades y territorios.

Es urgente continuar profundizando articulación comunitaria y territorial, construcción de nuevos poderes autonómicos, nuevos paradigmas dando protagonismo a quienes nunca lo tuvieron.

En esta línea, aparte del trabajo continuo con las socias locales, y con el reto de fortalecer y consolidar las redes de trabajo e interacción, este año hemos participado activamente en el "II encuentro Mesoamericano de estudios de género y feminismo", donde hemos aportado nuestra visión, sobre la importancia de realizar una cooperación transformadora y la prioridad de la alianza entre el movimiento feminista y la solidaridad internacional como estrategia de lucha por la equidad de género.

I Encuentro Mesoamericano de Estudios de Género y Feminismos Avances y retos de una década: 2001-2011 Ciudad de Guatemala 4, 5 y 6 de mayo, 2011
Conversatorio: "Encuentro y diálogo entre movimientos: propuestas y estrategias de articulación para la transformación social"



Cuba

Cooperación internacional con Cuba

Cuba, al igual que el resto del mundo, se encuentra afectada por la crisis estructural en que está sumido el modelo capitalista dominante y que nos viene afectando en los niveles económico, financiero, medioambiental y energético. A esta situación hay que añadir la persistencia del bloqueo económico, comercial y financiero a que Estados Unidos tiene sometida a la isla. El pasado 7 de febrero se cumplieron 50 años desde la entrada formal en vigor del embargo, allá por febrero de 1962. Las consecuencias que para la isla y su desarrollo está teniendo esta situación traducidas a cifras para el periodo marzo 2010-marzo 2011, hablan del orden de unos 120 millones 300 mil dólares en el sector alimentario, unos 15 millones de dólares en el sector de la salud pública (debido principalmente a tener que recurrir a mercados lejanos para la compra de materiales, medicamentos y todo tipo de equipos) y de más de 82,5 millones de dólares en el sector de la industria básica, como algunos de los muchos ejemplos posibles. Como se viene contrastando en todo este tiempo, los sectores de alimentación y salud pública se erigen como objetivos prioritarios de la política del bloqueo.

Sin embargo y pese a tener todo en contra, la persistencia del modelo cubano hace que el IDH (Índice de Desarrollo Humano) de este país se llegue a situar, en el año 2011, en la posición 51 de los 187 países para los que se disponen datos comparables. Desde 2005, la evolución

de este índice está siendo positiva, de hecho, es el país cuyo índice muestra un mayor crecimiento en el conjunto de la última década, situando a Cuba entre los países con un alto IDH, siempre por encima de la media del conjunto América Latina-Caribe así como del total mundial y superando incluso la esperanza de vida al nacer de Estados Unidos (de 78,5 años para EEUU y de 79,1 para Cuba).

Dentro de este contexto económico y con la reafirmación por la búsqueda de la sostenibilidad del modelo social cubano, el año 2011 ha sido un año importante para encaminar esta apuesta por la actualización. En abril del pasado año, tras un amplio debate, el VI Congreso del Partido Comunista de Cuba finalizó con la aprobación de los Lineamientos económicos y sociales. La intención perseguida con la aprobación de estos lineamientos es la de actualizar el modelo económico cubano al objeto de garantizar la continuidad e irreversibilidad del modelo socialista, el desarrollo económico del país y la elevación del nivel de vida de la población. En este sentido, las resoluciones adoptadas reafirman así una voluntad de apertura económica sin precedentes, para lograr una adaptación a los tiempos y situaciones, manteniendo el espíritu de la revolución.

Algunos de los cambios contemplados en estos lineamientos son la entrega de tierras estatales ociosas en concepto de usufructo a personas jurídicas o físicas para su uso racional





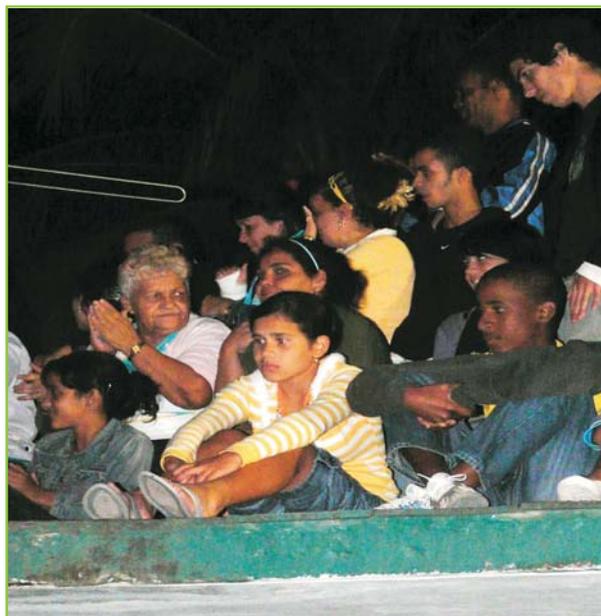
Cuba

y sostenible (medida con la que se pretende, entre otras cosas, incentivar la fuerza de trabajo en el sector agrícola), ampliación del trabajo por cuenta propia a más de 181 actividades, desarrollo de un proceso de reordenamiento laboral en el país que, bajo el principio de la idoneidad demostrada, contribuya a eliminar las plantillas infladas y los tratamientos paternalistas, por citar algunos. Además, este VI Congreso estableció también la necesidad de elaborar un cronograma de trabajo dirigido a implementar antes de 2015 los lineamientos aprobados.

Así pues, a pesar de que los cambios son lentos y los lineamientos aprobados el pasado año aún se encuentran en fase de implementación, Cuba está cambiando. Esta apuesta por el cambio hacia la adaptación del modelo cubano para la propia pervivencia del mismo nos hace mantenernos expectantes respecto al éxito de esta implementación y por extensión al desarrollo de este modelo alternativo al capitalista, más aún en los tiempos actuales en que el mundo occidental, amparándose en la

Cooperación internacional con Cuba

crisis, pone como bien a proteger la cuadratura de los números bancarios olvidándose de las personas, su bienestar y por extensión del futuro de cada país.



El trabajo de Mugarik Gabe en Cuba



Nuestra apuesta como Mugarik Gabe sigue siendo el apoyo a la reconversión azucarera, el avance hacia la soberanía alimentaria y la incorporación de la perspectiva de género en nuestras socias y en las miles de cooperativas que las integran, contribuyendo a la transformación de la cultura machista del área rural en otra de equidad y justicia para las mujeres. Entendemos la soberanía alimentaria de los pueblos como una apuesta política y una alternativa social y medioambientalmente justa y trabajamos por crear alianzas técnicas y políticas entre organizaciones campesinas del norte y del sur que, en definitiva, comparten las consecuencias de un sistema agroalimentario industrial y globalizado que mata la tierra, la vida campesina y el derecho humano a la alimentación.

**PROYECTOS DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL aprobados en 2011**

Institución	Socia Local	País	Proyecto	Aprobado
DFG	ANAP	Cuba	Fortalecimiento de la equidad de género en comunidades rurales de Placetas y su contribución a la seguridad alimentaria	136.290,50
DFB	ANAP	Cuba	Promoción de la equidad de género en el sector cooperativo y campesino del municipio de Camajuani, Villa Clara, en un marco de avance hacia la soberanía alimentaria. Fase II	146.877,00
Ayto. Bilbao	CEFREC	Bolivia	Programa de capacitación avanzada de mujeres indígenas en comunicación audiovisual en Bolivia	111.878,00
AECID	CEFREC	Bolivia	Fortaleciendo capacidades e incidencia indígena para la implementación del estado plurinacional	282.755,00
Gobierno Vasco	CEFREC	Bolivia	Fortalecimiento de la escuela de formación de liderazgo indígena en derechos, género y comunicación	503.428,89
Ayto de Getxo	Axayacalt	Nicaragua	Aportando al desarrollo personal y económico de las mujeres contribuiremos al cambio social	29.900,00
Gobierno Vasco	Xochilt	Nicaragua	Contribución al desarrollo socioeconómico y a la construcción de ciudadanía	445.325,41
Gobierno vasco	Las dignas	El salvador	Mujeres empoderadas creando condiciones para la igualdad real	292.474,63
La Caixa	Xochilt Acalt	Nicaragua	Desarrollo empresarial sustentable y contribución al mejoramiento de las condiciones de vida de las familias rurales del municipio de Larreynaga,	355.000
DFB	UNAMG	Guatemala	Sensibilización social en Guatemala para la búsqueda de Justicia por la Violencia Sexual contra las Mujeres durante el Conflicto Armado	129.483,00
Programa	ASECSA	Guatemala	Construcción de poder popular para defensa del territorio en el nor-orient de Guatemala	978.078,26
Ayto. Bilbao	Sector de mujeres	Guatemala	Construyendo nuevos paradigmas de cooperación al desarrollo desde la perspectiva S-S	55.553,40
Ayto. Gasteiz	CRIC	Colombia	Protección, defensa y visibilización de víctimas indígenas del conflicto armado en el Cauca.	64.951,00
Ayto. Gasteiz	Mugarik Gabe	EH	2011: Derechos Humanos e impunidad en Colombia.	2.490,00
Ayto. Donosti	MQC	Colombia	Transformando prácticas y representaciones culturales del ser mujer en la ciudad de Medellín.	59.995,13
DFB	MQC	Colombia	Apoyo al XII EFLAC.	17.099,00
GV	CRIC	Colombia	Fortalecimiento de la administración de la educación en territorios indígenas del Cauca, a través de la implementación del Sistema Educativo Indígena Propio (SEIP).	203.147,46
GV	OIA	Colombia	Fortalecimiento de la autonomía de los pueblos indígenas de Antioquia	906.727,21
			TOTAL	4.721.453,89



El Salvador

Cooperación internacional con mujeres organizadas

Comenzó el año con la publicación en el boletín oficial de la ley aprobada a finales de 2010, LEY ESPECIAL E INTEGRAL PARA UNA VIDA LIBRE DE VIOLENCIA PARA LAS MUJERES, y con la polémica por la destitución de Julia Evelyn Martínez como directora ejecutiva del Instituto Salvadoreño para el desarrollo de la Mujer (ISDEMU). Además el 17 de marzo se aprobó la LEY DE IGUALDAD, EQUIDAD Y ERRADICACIÓN DE LA DISCRIMINACIÓN CONTRA LAS MUJERES DE EL SALVADOR, la cual fue presentada ante Asamblea Legislativa el 8 de marzo de 2010, por la Concertación Feminista Prudencia Ayala.

En este contexto otras cuestiones relacionadas con desigualdad de género destacables en este año han sido:

VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES: EXPRESIÓN DE DESIGUALDAD Y DISCRIMINACIÓN.

13.970 mujeres víctimas de delitos de violencia de género, en 2011. El 2011, fue un año muy violento para las mujeres, según datos de la Policía Nacional Civil 13.970 mujeres fueron víctimas de diferentes delitos, entre los que destacan, 1.818 casos de violencia intrafamiliar, 3.025 mujeres lesionadas en diferentes circunstancias y más de 1.400 niñas, mujeres y adolescentes violadas. En todos los delitos lo que más preocupa a las organizaciones de mujeres es la total impunidad en que actúan los agresores. En la mayoría de delitos los culpables no son capturados. Según datos presentados en el Informe especial sobre el Femicidio, realizado por la Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos, y de acuerdo a casos reportados por la Fiscalía General de la República, sólo el 5.0% de los casos fue judicializado y el restante 95% ni siquiera ha ingresado al sistema judicial. Fuente: La Boletina de ORMUSA n°12/2011

DERECHOS SEXUALES Y DERECHOS REPRODUCTIVOS: NEGACIÓN DE DERECHOS.

El Salvador es uno de los 5 países del Mundo que tiene una legislación totalmente restrictiva en relación al aborto, como resultado de esta penalización absoluta, niñas, adolescentes, jóvenes y mujeres, son obligadas a continuar con sus embarazos resultados de violación o que ponen en riesgo su salud y vida, afectando severamente su salud física, mental y emocional e incluso exponiéndolas a morir a causa de ello.

En El Salvador la penalización absoluta del aborto se dio mediante la reforma al Código Penal en el año de 1996 donde se eliminó el sistema de indicaciones y la posterior reforma al artículo 1 de la Constitución de la República con el reconocimiento de la vida humana desde el momento de la concepción.

La penalización absoluta del aborto ha traído consigo una persecución generalizada por parte del Sistema de Salud y la Fiscalía General de la República a las mujeres que hacen uso de los servicios de salud y de las cuales recae la sospecha de haberse practicado un aborto y por consiguiente las mujeres han perdido la garantía fundamental de la presunción de inocencia. Así mismo ha



generado en médicos y médicas una falsa disyuntiva jurídica, ya que se piensa que al tener conocimiento de un caso de esta naturaleza están en la obligación legal de denunciar a la paciente rompiendo con ello el secreto profesional y faltando a su compromiso ético médico, esta práctica ha ocasionado que muchas mujeres hayan sido denunciadas por el mismo médico/a que las atendió y que una vez saliendo del hospital sean llevadas a la cárcel acusadas del delito de aborto y en algunos casos de homicidio.

Para abril de 2011 se conocen 9 casos de mujeres La Agrupación Ciudadana por la Despenalización del Aborto Terapéutico, Ético y Eugenésico en El Salvador, ha acompañado legalmente estos casos, sin embargo existen otros muchos en el sistema judicial, pero no se cuentan con cifras oficiales., en su mayoría jóvenes, que han sido procesadas y algunas condenadas por aborto u homicidio con penas que van desde los 4 hasta los 30 años de prisión, y que en muchos de los casos han sido producto de partos no atendidos y en condiciones insalubres o de abortos espontáneos y en su mayoría de mujeres pobres, sin embargo, la FGR ha emprendido persecuciones y procesos judiciales viciados por el delito de aborto propio y consentido en contra de las mujeres.

Contexto político y socioeconómico

El Salvador se encuentra en la mitad de la gestión del primer gobierno de izquierda desde los Acuerdos de Paz. Este gobierno es el resultado de las elecciones de marzo de 2009 en las que el FMLN ganó al hasta entonces partido oficial de derecha ARENA que gobernó el país durante 20 años. Frente a este nuevo escenario político las expectativas de una gran parte de la población, derivadas



El Salvador *Cooperación internacional con mujeres organizadas*

de las promesas de campaña del ahora Presidente Mauricio Funes, apuntaban a esperar los cambios "reales" y que beneficiaran a la gran mayoría desfavorecida del país. Sin embargo en 2011, a 2 años de gobierno del FMLN, nos encontramos lejos de las promesas de campaña que ofrecían un país con mayores oportunidades y mejores condiciones de vida "Superar el desempleo, el alto costo de la vida, la pobreza, la exclusión y la inequidad en la distribución de los beneficios y costos del desarrollo" Programa de Gobierno 2009-2014, FMLN, 2009., y por el contrario el clima social, político y económico del país se ha agudizado dando como resultado una crítica situación de inseguridad, violencia, pobreza y exclusión.

A dos años de gobierno de Mauricio Funes las valoraciones que se han hecho sobre el mismo han ido por un lado enfocadas a los avances que se han ido dando; mejora del sistema de salud, acciones sociales por parte del gobierno enfocadas a población con mayor vulnerabilidad, como es el ejemplo de el subsidio al gas que hasta el 1 de abril era un subsidio generalizado, el gobierno pagaba a las empresas importadoras y comercializadoras de gas un promedio de 150 millones de dólares al año, que equivalían al 63% del valor que esas empresas reportaban para el gas <http://www.laprensagrafica.com/economia/nacional/161500-subsidio-al-gas-propano-hastafebrero-de-2011.html>. Sin embargo el gobierno decidió no dar los 150 millones de dólares a las empresas gaseras y dar 8,50 \$ a 1 millón 100 familias (la Pág. De Maíz n° 333). Sin embargo estas políticas del gobierno en materia de subsidios han incidido en el aumento de la canasta, como por ejemplo la anteriormente

nombrada focalización del subsidio del gas propano por medio de una transferencia monetaria directa a la población, según un parámetro de consumo de energía eléctrica, la cual ha significado una afectación de la economía familiar por el alza de los precios de los alimentos preparados. Para contrarrestar estos efecto el gobierno anunció una serie de medidas encaminadas a "mejorar la situación económica" de las familias salvadoreñas; entre ellas se destaca el aumento del 8% al salario mínimo en todos los sectores. Esto se relaciona con uno de los principales malestares contra el Gobierno lo que se llama la proletarización o impactos económicos en la clase media, tal y como comenta en su escrito "Consideraciones sobre dos años de gobierno compartidas en Patriaexacta" Patricia Iraheta. Esta clase media se esta viendo ausente de las prioridades del gobierno, es un grupo social donde impactan directamente las medidas que se están tomando de eliminación de subsidios generalizados: agua, energía eléctrica, gas,... Otro de los puntos de desacuerdo y malestares con el gobierno han estado fundamentalmente relacionados con cuestiones ideológicas, ya que se trata de un gobierno de alianzas amplias dónde el FMLN es mayoría, pero existen otras expresiones ideológicas diversas, especialmente en la política económica, que se encuentra en manos de la alianza con los sectores de centro y derecha.

En este contexto el año acaba con la precampaña electoral ante las próximas elecciones a diputados/as y alcaldías en marzo de 2012.

El trabajo de Mugarik Gabe en El Salvador

Mantenemos nuestra apuesta por el apoyo a Las Dignas

Mantenemos nuestra apuesta por el apoyo a Las Dignas, organización política feminista que trabaja por visibilizar las discriminaciones de género, acompañar y fortalecer los procesos organizativos de las mujeres para conseguir cambios en estas relaciones y oportunidades que reviertan su subordinación; así como influir en el marco de las políticas públicas. Este 2011 se ha concretado en el apoyo al área de Atención Integral que se centra principalmente en la lucha por erradicar las situaciones de violencia y demandar una vida libre de violencia como un derecho social. Este programa se desarrolla también para avanzar en la exigencia y en el cumplimiento de los derechos

económicos, derechos sexuales, derechos reproductivos y derecho a una vida libre de violencia de las mujeres.

Hemos continuado también con el apoyo a la Concertación Feminista Prudencia Ayala en su impulso a la aprobación de la ley de igualdad y a su posterior implementación, apoyo financiero e institucional a través de cartas de apoyo a la ley dirigidas a los y las Diputados Salvadoreños.

Y Además contamos con una nueva socia local: la Colectiva Feminista para el Desarrollo Local, organización con la que llevamos manteniendo una relación constante desde hace varios años, pero ha sido a finales de 2011 cuando se decidió que pasará a ser socia y así comenzar a apoyar sus procesos de trabajo a través de diferentes proyectos.



Nicaragua

Cooperación internacional con mujeres organizadas

La situación socio-política en Nicaragua durante el año 2011 ha estado marcada por las elecciones presidenciales que se llevaron a cabo el 6 de noviembre. La oposición se presentó dividida, sectores políticos de distinta procedencia conformaron la Alianza Partido Liberal Independiente (PLI), cuyo principal objetivo común es expulsar del poder a Daniel Ortega, a quien acusan de haber vulnerado la Constitución al presentarse a la reelección y tener un dominio totalitario de todos los poderes del Estado. En este contexto, con las encuestas a favor, un amplio programa social y acusaciones de control totalitario de las instituciones, Daniel Ortega se presentó a la reelección. Frente a él, el PLI encabezado por el octogenario Fabio Gadea, histórico dueño de Radio Corporación, el principal medio de la contra antisandinista, se mantuvo en un distante segundo lugar. A esta alianza se han sumado sectores que van desde el centro derecha hasta el Movimiento de Renovación Sandinista, que se escindió del FSLN en los años '90, desde sectores empresariales representados por Eduardo Montealegre hasta el Movimiento Autónomo de Mujeres. El panorama se presentó polarizado. La oposición habla de "dictadura" mientras que el oficialismo achaca a "agentes al servicio del imperio" cualquier atisbo de crítica, sea desde la derecha o la izquierda.

Frente a al autoritarismo, a la "dictadura" y al clientelismo en el que se enmarcan los programas sociales, que se le achacan al Gobierno, se le reconocen algunos avances: Para Patricia Orozco, periodista y militante feminista, los principales avances se han dado en salud y educación. "Con los gobiernos neoliberales los hospitales públicos tenían secciones privadas y eso iba en detrimento de la mayoría de la gente. Eso se quitó y hay que celebrarlo", dice Orozco. En los gobiernos anteriores, ante la falta de presupuesto destinado a educación, los padres y las madres de familias tenían que contribuir para sostener las escuelas públicas. Una de las primeras medidas del Frente al llegar al poder fue suprimir esta cuota "voluntaria". Para Orozco esta medida tuvo efectos no deseados: "Se dieron casos de escuelas que, sin la ayuda de los padres, pasaron a la bancarrota porque no hay la inversión que se requiere".

Y lo que nadie discute es que desde 2005 hasta la fecha se han reducido los niveles de pobreza y extrema pobreza en Nicaragua de forma sostenida. Fuente periódico diagonal n° 160 2011.

Durante la campaña electoral lo más relevante fueron las diferentes fórmulas que intentó el gobierno para desarticular la candidatura del PLI, y que se preveía como el único candidato capaz de plantar cara a Daniel Ortega. Una de las estrategias fue plantear por parte de CSE (consejo superior electoral) dudas sobre las listas del PLI, y pidiendo la inhibición de dichas listas. Para posteriormente manifestar que dejaban presentarse a la alianza del PLI con todos sus candidatos/as pero que pudiera ser que una vez pasado el proceso electoral alguno de los diputados o diputadas de la alianza en caso de ser elegidos tuvieran que inhibirse y no pudieran acreditarse. En esos días llegó a Nicaragua Dante Caputo enviado especial de La OEA (Organización de Estados Americanos) el cual manifestó que el tema de las inhibiciones crea incertidumbres a la población y sobre el propio proceso electoral. Planteó también no hacer observación internacional el 6 de noviembre por falta de condiciones técnicas. Al mismo tiempo cuando por parte de la población se visualizaba que la opción más fuerte después del Frente es la de Fabio Gadea, se publican encuestas que plantean que la segunda fuerza sería probablemente el Partido liberal de Arnoldo Alemán y la tercera fuerza la de Fabio Gadea, la población piensa que se trata de una estrategia para desmotivar. En resumen los puntos más conflictivos de la campaña electoral han sido:

- Problemas con la cedulación, en algunas zonas del país ha habido conflicto porque hubo personas que no pudieron acceder a su cedulación, además en algunos casos el Frente es el que dio esas cédulas en lugar del CSE.





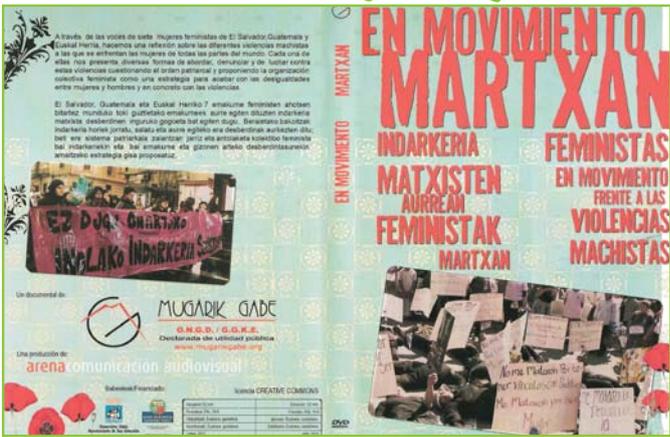
Nicaragua

Cooperación Internacional con Mujeres Organizadas

- Las posibles inhibiciones al PLI
- La falta de observación internacional que verifique la transparencia del proceso electoral generando la sensación de que salgan los resultados que salgan Ortega hará lo que haya que hacer para quedarse
- Amenaza de por parte del gobierno de sacar al ejercito en caso de revueltas el día de las elecciones

En otro orden de cosas, en el informe anual de la Red de Mujeres contra la Violencia y dentro de su campaña "Acabar con la impunidad para vivir libre de violencia", se destaca que:

Si bien este año 2011 se registró una leve disminución, en comparación con el año pasado, la Red de Mujeres contra la Violencia, registró 76 mujeres asesinadas, frente a las 89 con que se cerró 2010. Desde la Red de mujeres contra la violencia siguen denunciando que el país cuenta con algunas buenas leyes, pero no se aplican debidamente. En las situaciones de violencia contra las mujeres las instituciones que integran el sistema de acceso a la justicia, cuenta con un protocolo, pero solamente lo aplican, cuando las organizaciones de mujeres dan acompañamiento, o cuando las organizaciones hacen presión. Se están señalando que las Comisarías de la Mujer y la Niñez del país, debe mejorar el actuar, dado que prevalece la impunidad, desde el momento en que atienden, con prontitud a los agresores. Las víctimas siguen padeciendo



la revictimización y un calvario para poder acceder a la justicia y ser atendidas, a esto se suma la actitud de las oficiales quienes siempre están propiciando la realización de la mediación.

Hay que destacar que existe un importante subregistro de los datos reales de la violencia contra las mujeres, además de la tipificación y clasificación inadecuada de estos delitos que invisibilizan la gravedad y dimensión del problema. Más allá de las cifras, es la impunidad la que prevalece y genera la continuidad de los crímenes contra las mujeres.

El trabajo de Mugarik Gabe en Nicaragua

En este contexto seguimos apostando por el apoyo a organizaciones de mujeres rurales, que luchan a través de un enfoque integral por la superación de la discriminación y subordinación que sufren las mujeres, tanto en el ámbito individual como colectivo.

Destacar que en 2011 la organización Xochitl Acalt celebró su 20 Aniversario. Zorionak!, y que después de 20 años seguimos apoyando todos los programas del centro Xochitl Acatl (Malpaisillo). Destacando en el 2011 el apoyo a procesos de desarrollo socioeconómico de las mujeres y a la construcción de ciudadanía de actores y actoras del municipio. Todo ello a través del trabajo que se lleva en el área de economía, de salud y a la escuela de desarrollo local.

Y hemos comenzado apoyar como socia local a la **Organización de Mujeres Axayacatl** de Masaya. Se ha comenzado apoyando a procesos de empoderamiento económico y personal de mujeres rurales.

Veinte aniversario XOCHILT-ACATL	diez
Veinte años no es nada	diez mujeres
Pero veinte mujeres pueden cambiar	dando la vez a otras diez
Veinte años no es nada	once
Pero veinte mujeres pueden	once mujeres
hacer una revolución	once años y premio Andrakintza de bronce
una	doce
una mujer miró a la luna	doce mujeres
dos	la docena dio el roce y goce
dos mujeres se dieron la mano	trece
tres	trece mujeres en una lucha que merece
tres mujeres trenzaron la lana	catorce
cuatro	catorce mujeres bailando hasta que amanece
cuatro mujeres hicieron un trato	quince
cinco	quince mujeres con mirada de lince
cinco mujeres dieron un brinco	dieciséis
seis	dieciséis mujeres, ningunearlas no oseis
seis mujeres que os reveláis	diecisiete
siete	diecisiete mujeres te ponen un brete
siete mujeres que nadie somete	dieciocho
ocho	dieciocho mujeres a vuestra salud una botella descorcho
ocho mujeres	diecinueve
para todas haciendo un bizcocho	diecinueve mujeres su fuerza nos conmueve
nueve	veinte
nueve mujeres	veinte mujeres
que la justicia os mueve	veinte comunidades
	veinte años
	veinte sueños cumplidos
	pero con alegría pendiente
	para otros veinte

Con todo el cariño de la gente de MUGARIK GABE



Colombia



La propuesta de Santos de prosperidad democrática con un discurso de respeto a los derechos humanos, de diálogo con las organizaciones y movimientos sociales así como el reconocimiento de un conflicto armado, sin duda han supuesto un cambio respecto al gobierno de Uribe pero son una contradicción frente a los incumplimientos y las violaciones a los derechos humanos que siguen aumentando. Colombia mantiene el primer puesto de la lista de países con mayor número de desplazados internos. Según el informe de "Somos Defensores" 239 personas defensoras de derechos humanos fueron agredidas en Colombia en 2011.

El incremento de la guerra y la degradación del conflicto armado, junto al abandono estatal siguen siendo las causas más relevantes que aceleran el exterminio físico, territorial y sociocultural de los pueblos en diferentes regiones del país pero muy especialmente en el departamento del Cauca y en Antioquia.

El Plan de Desarrollo Minero de Santos pone en jaque especialmente a las organizaciones indígenas por su exigencia de consulta previa libre e informada. Según el comunicado de la ONIC con motivo del día de los pueblos indígenas "Los intereses por el control territorial de actores legales e ilegales, el impulso de las llamadas

Cooperación Internacional con Colombia

"Locomotoras" anunciadas por Santos como políticas de Estado para buscar el desarrollo hacia el 2050, sumado a la presencia de empresas extractoras de los recursos naturales, hacen de la tierra un botín que actores de diversa índole persiguen, pues es en estos territorios donde se encuentran las mayores riquezas, naturales, oro, plata, petróleo, agua, coltán, madera etc. El impulso a la siembra de monocultivos para generar energía y biocombustible, pone en peligro el principal derecho que como pueblos indígenas tienen a la tierra, a su existencia y la de futuras generaciones."

Más de 500 organizaciones europeas y latinoamericanas se oponen al TLC entre la UE y Colombia. El TLC agudizará el conflicto y las desigualdades sociales existentes y agravará la situación de DDHH. Las empresas europeas que hagan inversiones en Colombia, en territorios arrebatados a campesinos, indígenas y afrodescendientes cometiendo graves violaciones a los DDHH se convertirían cómplices. Las organizaciones están exigiendo que debe garantizarse el debate en los parlamentos nacionales de los países que integran la UE.

Durante el año 2011 los pueblos indígenas sostuvieron los diálogos con el gobierno para la construcción concertada de políticas públicas y medidas administrativas, tales como el componente indígena del Plan Nacional





Colombia

de Desarrollo, el Decreto Ley sobre Víctimas Indígenas y el programa Nacional de Garantías, ordenado por la Corte Constitucional. Sin embargo, este proceso no ha significado una mejora en la garantía y goce de derechos humanos individuales y colectivos de los Pueblos Indígenas.



El trabajo de Mugarik Gabe en Colombia

Durante el año 2011 las organizaciones indígenas han estado trabajando en la **transferencia educativa que regula el Decreto 2500 de 2010**, con el fin de ir asumiendo la autonomía educativa. Mugarik Gabe estamos apoyando este proceso desde la **elaboración de diagnósticos educativos** en Antioquia y el Cauca.

Mugarik Gabe apoya el nuevo Diplomado Lenguas Propias que el El CRIC ha iniciado, así como otras por ejemplo Agroecología, Derecho y Administración Propia.

La **Licenciatura en Pedagogía de la Madre Tierra** ha conseguido el reconocimiento del Ministerio de Educación. Han estado trabajando y negociando con la Universidad de Antioquia la adaptación al marco administrativo. Ya están culminando la fase de especialización y esperan en el 2012 iniciar una nueva promoción. La Escuela de Gobierno y Administración, ahora denominada "Escuela de Formación Política Mario Domicó" ha llevado a cabo un análisis de la participación de las mujeres y comenzó una nueva promoción con mayor respaldo a la participación de las mujeres.

La OIA ha logrado posicionar la **Campaña en Defensa de los Sitios Sagrados** con instituciones públicas y en diferentes espacios de movimiento sociales. En el 2012, el Festival de Cine y Video Indígena promovido por

Cooperación Internacional con Colombia

Después de dos años el gobierno comienza a cumplir con el mandato de la Corte Constitucional en el marco del Auto 004 de 2009, donde se ordena la creación y aplicación de Planes de Garantía y Salvaguarda para los pueblos indígenas en riesgo de extinción. Los pueblos indígenas están trabajando en las propuestas.

Especial relevancia durante el 2011 ha tenido la Ley de Víctimas y restitución de tierras que supone un reconocimiento del derecho de las personas desplazadas y de las víctimas a la reparación. Pero son muchas las dudas y desafíos que enfrenta esta ley, no ha sido consultada con los pueblos indígenas; propone la restitución de dos millones de tierras pero según el CINEP se estima que hay unos 6,5 millones de hectáreas de tierra despojada; el gobierno debe proteger a las víctimas que reclaman las tierras, así como a sus organizaciones, cuando ya más de 50 líderes han sido asesinados.



CLACPI tendrá lugar en Colombia. La OIA como parte de la organización asumirá el desarrollo de una muestra de cine en Medellín donde una categoría será el tema de Sitios Sagrados. El Festival contribuirá a dar un impulso al trabajo de comunicación en la OIA.

Mugarik Gabe ha comenzado a trabajar con una nueva socia en Colombia, **Corporación para la vida Mujeres que Crean**. A través de Mujeres que Crean hemos apoyado el Encuentro Feminista Latinoamericano y del Caribe que tuvo lugar en Colombia en noviembre de 2011 y estamos hemos iniciado con un proyecto conjunto que busca la transformación del imaginario colectivo del ser hombre y ser mujer a través de la comunicación y las expresiones culturales.

Desde Kolektiba Colombia, destacar el esfuerzo realizado para poner en marcha el "Programa de acogida temporal a personas defensoras de derechos humanos". Tres personas han participado en este programa, dos de ellas indígenas del Cauca. Hemos llevado a cabo diferentes actividades de sensibilización e incidencia política sobre la situación de derechos humanos en Colombia. En julio de 2011 el Parlamento Vasco ha aprobado la Proposición no de Ley 93/2011 sobre la situación de Derechos Humanos en Colombia.



Bolivia

Cooperación Internacional con Pueblos Indígenas



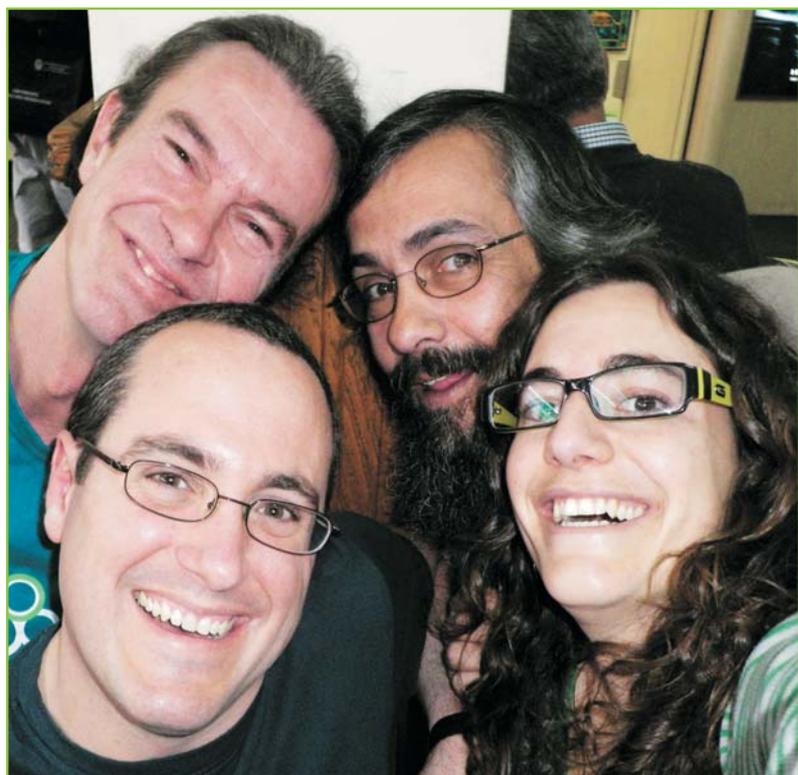
El año 2011 va a ser un año con gran repercusión en la unidad del proceso de cambio que vive Bolivia. Comienza con el decreto denominado "Gasolinazo", continuará con la crisis del TIPNIS y concluirán este movido año con la ruptura del denominado Pacto de Unidad.

El 26 de diciembre del 2010, mediante el decreto 0748 el gobierno decide quitar las subvenciones a los combustibles. Al suponer esto un incremento inmediato de los precios del combustible entre el 70% y el 80%, unido a un encarecimiento de los precios de los artículos básicos, la gente se lanzaría a la calle a protestar. Viendo la presión creada el gobierno se ve obligado a dar marcha atrás y deroga el decreto el 31 de diciembre de 2010. A pesar de haber retirado el decreto el 2011 comienza con las protestas de los actores sociales ya que el comportamiento del gobierno parecía un cambio sustancial en la forma de entender y ejercer el poder que se había venido dando hasta ahora, expresado en la máxima "mandar obedeciendo al pueblo".

Por otro lado, en junio Evo Morales anuncia la construcción de una carretera que atravesará el parque nacional Isiboro Sécore-TIPNIS. Esta decisión así como los acontecimientos que se sucederían durante los siguientes

meses (con duras represiones por parte de la policía), tendrá graves efectos sobre el Pacto de Unidad. Así este se dividirá en dos bloques continuando las diferencias hasta la actualidad. Por una parte las confederaciones de la CIDOB y el CONAMAQ, que entenderán el desarrollo desde una perspectiva indígena y por otra parte la CSUTCB, la CSCIB y la CNMCIOB-BS, que abordarán el desarrollo desde los paradigmas de las izquierdas. Estas diferencias que se mantendrán a lo largo del 2011 tendrán enormes repercusiones en el gobierno de Evo Morales. Éste gobierno, visto la enorme brecha que se estaba creando entre las confederaciones y el peligro que acarrea para el proceso de cambio, da marcha atrás y muestra su disposición a llevar a cabo un referéndum.

Existen dos corrientes a la hora de hacer una lectura de los acontecimientos desarrollados en el 2011. Por una parte algunas personas verán en esto una crisis estructural





Bolivia

Cooperación Internacional con Pueblos Indígenas

entre los agentes sociales que están impulsando el proceso, mostrándolo como un claro ejemplo de la incapacidad de éstas a la hora de llevar a cabo la implementación de un nuevo modelo de estado.

Por otra parte otras personas verán el conflicto entre actores sociales y políticos como parte de un proceso que, a medio y a largo plazo, podría servir para superar las contradicciones existentes entre los agentes implicados en el proceso de cambio. Además, estos acontecimientos son indicativos de la clara apuesta que mantienen los agentes sociales por el proceso de cambio y la actitud vigilante que mantienen sobre el ejecutivo, ya que a pesar de sentir el gobierno como propio han venido mostrando que no están dispuestas a admitir aquellas medidas que, aun viniendo del gobierno, atenten contra el proceso.



El trabajo de Mugarik Gabe en Bolivia

Durante el 2011 se ha continuado el trabajo con CEFREC en el sector de comunicación, entendida esta como herramienta para el fortalecimiento de la participación de los pueblos indígenas en el marco de la construcción del estado plurinacional. Como aspectos destacados, señalar que a los proyectos aprobados en el 2009 como la "Escuela de formación integral de liderazgo indígena en derechos, género y comunicación" (Gobierno Vasco), "Capacitación avanzada de mujeres indígenas en comunicación audiovisual en la región oriental amazónica y sur de Bolivia" (Ayuntamiento de Bilbao) y "Fortaleciendo organizaciones indígenas en el marco de los Derechos Humanos" (DFG), se les ha unido los financiados durante el 2010 y el 2011. 2010: "Consolidación de la agencia plurinacional de comunicación" (Gobierno Vasco) 2011: "Formación avanzada en medios de

comunicación" (Ayuntamiento de Bilbao), "Fortalecimiento de la escuela de formación de liderazgo indígena en derechos, género y comunicación" (Gobierno Vasco) y (Fortalecimiento de capacidades indígenas para el fortalecimiento del estado plurinacional" (AECID)

Durante el 2011 se sigue apostando junto con CEFREC por el fortalecimiento de la "Agencia Plurinacional" siguiendo las demandas de la Confederación de Pueblos Indígenas de Bolivia (), La Confederación Sindical de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), La Confederación Nacional de Mujeres Campesinas Indígenas de Bolivia "Bartolina Sisa" (CNMCIQB "BS"), El Consejo Nacional de Ayllus y Markas del Qullasuyo () y La Confederación de Comunidades Interculturales de Bolivia (CSCIB).



Qué hacemos en nuestro entorno?

17

Campaña

EDUCACIÓN

ENFRENTAMOS TODAS LAS VIOLENCIAS MACHISTAS

La persistencia de las distintas formas de violencias machistas es un problema social y político; han sido muchos los avances, sobre todo en el ámbito legal con la aprobación de leyes específicas y en un mayor conocimiento social de la complejidad de este tema. Pero los esfuerzos se han centrado en las consecuencias de la violencia, y en concreto de la violencia física, dejando de lado las causas de la misma.

Es por ello que desde Mugarik Gabe, en las actividades de 2011, nos esforzamos en hacer visible cuál es la causa de las violencias machistas, esto es, el sistema patriarcal y darlo a conocer en toda su complejidad, además de reconocer la diversidad de violencias existentes más allá de la física; la psicológica, económica, simbólica, sexual o estructural.

Estas actividades han formado parte de una campaña más amplia para los próximos 5 años que hemos llamado "Enfrentamos todas las Violencias Machistas. Patriarkaturik Gabe, Denok Jabe" cuyo objetivo a largo plazo es difundir y profundizar en la idea de la violencia contra las mujeres con una visión global e internacional, que vaya más allá del maltrato físico y que conecte las realidades de distintos lugares del mundo con la situación que también vivimos en aquí.

Documental Martxan

Hemos realizado las siguientes actividades:

En Movimiento: Feministas en Movimiento contra las Violencias Machistas

A través de la voz de ocho mujeres feministas de El Salvador, Guatemala y Euskal Herria, hacemos una reflexión sobre las diversas violencias machistas a las que se enfrentan las mujeres a nivel global. Cada una nos presenta diversas formas de abordar, denunciar y enfrentar estas violencias cuestionando el orden patriarcal y proponiendo la organización colectiva feminista como estrategia para acabar con las desigualdades y las violencias.

Muestra de Cine Contra las Violencias Machistas

Del 22 al 30 de marzo tuvimos la oportunidad de ver en los cines de Gasteiz, Bilbao y Donostia diversas películas que abordaban esta temática. Además llevamos a cabo tres Conferencias Inaugurales

Exposiciones globales contra las violencias machistas

Elaboramos una exposición construida a partir de diferentes carteles y lemas de campañas de sensibilización y denuncia en su mayoría de organizaciones feministas de América Latina, el Estado y Euskal Herria.

Boletín de Mugarik Gabe para la presentación de la Campaña

Publicamos un boletín que acompaña a la exposición y sirve para conocer más temáticas y posicionamientos.

Diálogos sobre Violencias Machistas

Llevamos a cabo encuentros dirigidos a grupos específicos para profundizar en estrategias. Los diálogos fueron con instituciones públicas en colaboración con Emakunde y la Agencia Vasca de Cooperación; con Movimientos Sociales y ONGD y por último con Medios de Comunicación





La coeducación es el camino



mesas de reflexión marchas de mujeres ch

Jornadas Violencias machistas y estrategias para enfrentarlas

Fueron organizadas con el apoyo de parte del movimiento feminista de Euskal Herria así como de nuestras socias en América Latina. Los 3 días giraron entorno a : violencia estructural ,diferentes perspectivas sobre el origen y las causas de las violencias machistas, sobre violencia simbólica, diferentes experiencias para trabajar en contra de las violencias machistas a través de la cooperación al desarrollo, y algunas alternativas para enfrentar las violencias machistas, a través de la educación, el campo jurídico internacional o la investigación feminista de la memoria histórica. Por la tarde tuvieron lugar tres talleres simultáneos para conocer experiencias prácticas de lucha contra las violencias machistas



Las jornadas finalizaron con una fiesta, donde hubo participación de varios grupos a través de diferentes expresiones artísticas. El arte también estuvo presente gracias a la colaboración de Amaia Vicente

Trabajo en pueblos de Bizkaia, Araba y Gipuzkoa:

Junto a distintas asociaciones y agentes locales la muestra de cine se realizó en 13 pueblos.

Después de 8 años realizando Muestras de Cine en los diferentes pueblos en 2011 apostamos por transformar las acciones puntuales de sensibilización en acciones permanentes de educación. Así iniciamos un proceso de trabajo desde una perspectiva a medio-largo plazo en la que queremos generar sinergias y alianzas para desarrollar y fortalecer nuevos sujetos críticos a través del empoderamiento y la profundización de temas que nos preocupan, para lograr una transformación social a escala local.

En Bizkaia se desarrollaron representaciones teatrales que implicaron al público a través de metodologías participativas como el teatro-forum.

En Gipuzkoa iniciamos el proceso Jabetuz, a través de distintas sesiones de cine-forum, teatro-forum y charlas formativas.

Y en Araba inició el proceso **Desenrólate con jóvenes y jóvenes** que consta de varias sesiones de formación sobre equidad de género y medios audiovisuales.

13 MUESTRA DE CINE Y COOPERACIÓN
ZINEMA ETA KOOPERAZIO EMANALDIA

"COMPARTIENDO REALIDADES, GENERANDO TRANSFORMACIÓN"
"ERREALITATEAK PARTEKATUZ, ERALDAKETAK SORTZEN"

DOMOSTIA 2010

PELÍCULAS PEKULAK
OCINE LA BRETXA ZINEMAK
SAIOAK / SESIONES: 17:30 - 20:00 - 22:30

MARTXOAK 15 DE MARZO
El velo de Berio (Chile)

MARTXOAK 16 DE MARZO
Nuestra historia está en la tierra (Venezuela)

MARTXOAK 17 DE MARZO
13 Pueblos en defensa del agua (México)

MESAS DE REFLEXIÓN Y DEBATE EZTABAIDA MAHAIAK

SALA DR. CAMINO ARISTO
calle 31 Agosto kalea 19:00 h.

MARTXOAK 23 DE MARZO
"La comunicación como herramienta de lucha y transformación desde las mujeres"

MARTXOAK 24 DE MARZO
"Estados plurinacionales y procesos políticos. El caso de Bolivia y Ecuador"

MARTXOAK 25 DE MARZO
"El impacto de las transnacionales en los Pueblos Indígenas de Colombia y su responsabilidad global"

ALKERA ASKENO KREDITUA
1 CRÉDITO DE LIBRE ELECCIÓN

info: gipuzkoa@ mugaz@gobe.org / 943 44 59 77



Soberanía Alimentaria y Consumo Consciente y Responsable

A lo largo del año hemos ido avanzando en la definición de nuestra estrategia educativa vinculada a esta temática. Teniendo como horizonte los objetivos que se derivan del nuevo plan estratégico, las actividades que se han desarrollado este año han contribuido a ir definiendo mejor las alianzas que priorizaremos en el futuro. En la medida de lo posible intentamos buscar alianzas entre ONGD y otros colectivos con líneas de trabajo afines para maximizar las transformaciones sociales. .

En Vitoria-Gasteiz existe un trabajo consolidado a través del consorcio **Zentzuz Kontsumitu**, junto a Medicus Mundi Álava, Fundación Paz y Solidaridad y Setem Hego Haizea.

Continuamos apoyando al grupo de trabajo de consumo consciente de la Asociación **Bioalai**. Partiendo del protocolo de compra de la asociación elaborado anteriormente, y de las reflexiones y debates en relación a éste, profundizamos en la práctica de la soberanía alimentaria. En noviembre se realizó una visita para conocer a dos elaboradoras locales.

En la **Escuela de Hostelería de Mendizorroza**, el alumnado de 1º y 2º recibió 4 horas de formación. La formación se completó con una visita a un restaurante que esté aplicando criterios de consumo consciente y responsable.

A través del sindicato **CCOO** en el mes de junio se realizaron distintos talleres sobre consumo consciente y responsable integrados en la formación a personas delegadas del sindicato.

Seguimos participando en los espacios de formación del **Centro de Estudios Ambientales**. en el programa de horticultura ecológica se realizaron dos talleres. En el aula de ecología urbana hicimos la presentación del video "¿Qué cereales producimos?, ¿Qué cereales comemos?", junto a la Asociación Bionekazaritza.

Asimismo, continuamos creando espacios donde los colectivos aliados locales pudieran conocer y acercarse a las realidades de colectivos homólogos o similares de diferentes países del Sur: con la directora del Centro de Defensa del Consumidor de El Salvador, en el que participaron un varios agentes con los que trabajamos , con las mujeres de la cooperativa textil Jolom Mayaetik y Kinal Antzetik de Chiapas.

En Septiembre, publicamos la **Guía de Consumo Consciente**

y **Responsable** dirigida a asociaciones de Álava (disponible en consumoresponsable.info). Difundimos también el DVD "**La cesta de caperucita**" que incluía diferentes formatos. Además del cuento animado en euskera y castellano, creamos una guía de debate y una exposición.

En Bizkaia, se celebraron las jornadas "**Ideando Alternativas: Encuentros de Decrecimiento y Buen Vivir**". El encuentro dio a conocer los paradigmas emergentes de decrecimiento y buen vivir, profundizando en ambas alternativas y posibles alianzas y retos. la mesa del primer día se denominó "Decrecimiento y Buen Vivir como nuevos paradigmas emergentes, dificultades y retos" El segundo día "Repensando las relaciones norte-sur" y los talleres de Alternativas Prácticas, Alianzas y Redes e Iniciativas Políticas.

El encuentro se coorganizó junto a Ekologistak Martxan, Desazkundea, Coordinadora de ONGD, Paz con Dignidad, REAS e Ingenierías sin Fronteras, siendo la valoración general del evento muy positiva por lo que decidimos continuar profundizando a través de la organización de un segundo Encuentro de Decrecimiento sobre Alternativas en el 2012.

En **Gipuzkoa** se han dado los primeros pasos para poner en marcha el proyecto **Marmalur**, cuya objetivo principal es elaborar un **mapeo de agentes** que están trabajando el consumo consciente y responsable y la Soberanía Alimentaria en el territorio. Asimismo, se asentaron las bases para iniciar **Saretuz**, un proyecto en consorcio con Emaus.

5º Concurso Internacional de Spots Sociales
tema:
soberanía alimentaria
denunciando el actual sistema agroalimentario,
las consecuencias en productores y consumidores de alimentos,
visibilizando las consecuencias específicas para las mujeres,
en los distintos lugares del mundo y en nuestro entorno.
Duración máxima 2 minutos. Hasta el 14 de Abril de 2012

Bases completas en
www.mugarikgabe.org y www.zurevision.org

ZureVision premio 200€
SocialVision

MUGARIK GABE
Organización de Cooperación al Desarrollo
para un Desarrollo Humano, Equitativo y Sostenible
www.mugarikgabe.org

www.zurevision.org



MAKROMANI

CONTRA LAS MIL CARAS
DE LA VIOLENCIA SEXISTA:
ACTÚA!



20

Qué hacemos en nuestro entorno

PROYECTOS DE EDUCACION aprobados en 2011

Institucion	Temática	Concedido
Diputación Foral Bizkaia	Soberanía Alimentaria y Consumo Consciente y Responsable: encuentro, pueblos	55.076,00
Diputación Foral Gipuzkoa	Violencias Machistas: pueblos	56.809,91
Diputación Foral Araba	Desenrolate, pueblos	15.000,00
	Violencias Machistas	9.722,48
Gobierno Vasco	Violencias Machistas	229.284,21
Ayuntamiento Bilbo	Violencias Machistas	15.000,00
Ayuntamiento Donostia	Soberanía Alimentaria y Consumo Consciente y Responsable: Consorcio Zentzuz Kontsumitu	19.816,46
Ayuntamiento Gasteiz	Violencias Machistas	2.500,00
	Soberanía Alimentaria y Consumo Consciente y Responsable: Zentzuz K.	70.000,00
Emakunde	Violencias Machistas	1.530,00
TOTAL		474.739,06



Herrialde de Araba

A lo largo del año hemos realizado un trabajo intenso de Incidencia Política hacia el Ayuntamiento de Vitoria y la Diputación Foral de Álava trasladando nuestra disconformidad ante las políticas aplicadas al territorio en materia de cooperación. Las diferentes organizaciones de base, movimientos sociales, ONGD y sindicatos hemos denunciado los recortes presupuestarios en cooperación al desarrollo y en otros ámbitos sociales que responden a unas políticas patriarcales y neoliberales.

Conscientes de que la unión hace la fuerza y la diversidad genera alternativas integrales, continuamos participando en la construcción de redes y plataformas. Se han realizado acciones de denuncia a través de la Coordinadora de ONGD de Euskadi evidenciando el recorte del 90% del presupuesto municipal que supone abandonar todos los compromisos adquiridos con nuestras socias locales y pone en riesgo los procesos y resultados alcanzados durante los últimos 25 años de cooperación en Araba.

El recorte promovido por el partido socialista, que impedía llegar al 1% del presupuesto comprometido para cooperación, un pacto que fue firmado por todas

las fuerzas políticas en el 2011. Y el incumplimiento por parte del partido popular del Plan Director 2010-2013, nos llevaron abandonar el Consejo de Cooperación del Ayuntamiento al no existir una voluntad real de asumir los pactos adquiridos.

A través de la Plataforma de Derechos Sociales se está realizando un trabajo de coordinación de denuncias ante la mala gestión de la RGI (Renta de Garantía de Ingresos) y la consiguiente situación de desprotección en la que se encuentran numerosas personas en nuestra ciudad, además de la situación de los jóvenes de 18 a 23 años dependientes del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

Seguimos participando junto con otros siete grupos en la Plataforma Feminista de Gasteiz. Durante este año la plataforma se ha encargado principalmente de la organización de las manifestaciones del 8 de marzo y el 25 de noviembre. En ambas manifestaciones y sus comunicados estuvo muy presente el tema de la crisis derivada del sistema capitalista patriarcal y sus efectos directos en la vida de las mujeres, rescatando las propuestas feministas para hacerle frente. También nos coordinamos para las concentraciones de repulsa por





los asesinatos machistas que han ocurrido en Euskal Herria, acciones que siempre se llevan a cabo en la Plaza de la Virgen Blanca, a las 20h de la tarde, 48 horas después de haber sucedido. Así como la participación en la Manifestación contra las Violencias Machistas que se llevó a cabo en diciembre en Bilbao.

Por otro lado, demostrando que otras propuestas y alternativas son posibles, en junio de 2011, a través del proyecto Zentzuz Kontsumitu, participamos en la organización del encuentro "De la teoría a la Acción", en una plaza del Casco Viejo, junto a Desazkunda Gasteiz y otros colectivos, que tenía como objetivo generar un espacio de intercambio entre organizaciones y grupos vinculados al consumo consciente y responsable en la ciudad e impulsar la iniciativa Gasteiz en Transición, una experiencia basada en el movimiento de ciudades en Transición. A partir de este día comenzaron a funcionar distintos grupos temáticos: alimentación, transporte, trabajo, salud, educación y empoderamiento ciudadano. A través de estos grupos se pretende empezar a "soñar" otro modelo de ciudad, realizando cambios reales en nuestro entorno como ciudadanas y ciudadanos. Más información en:

<http://rediles.com/gasteizentransicion/>



El ataque a los derechos sociales adquiridos años atrás nos augura la necesidad de mantener la presión social. El escenario futuro no puede ser otro que organizarnos, coordinarnos en redes y reivindicar nuestros derechos. Sabemos que queda mucho trabajo por hacer y queremos hacerlo colectivamente, por ello tenemos también un equipo de personas voluntarias que se implican en la Movilización social.

Herrialde de Bizkaia

En 2011, dentro del Herrialde de Bizkaia debemos destacar la **coordinación con otros movimientos sociales** que nos parece imprescindible para llegar mejor a la ciudadanía con temas que nos son comunes, así como para la exigencia de actuaciones y denuncias a nivel internacional tanto a la sociedad como a las instituciones y lograr mayor impacto.

- Las plataformas o coordinaciones en las que hemos participado este año han sido:
- **ILP**, Iniciativa Legislativa Popular intentando dar a conocer el incumplimiento de la misma
- **Kalea Guztiona da**. Trabajando la propuesta de Olimpiadas para ocupar la calle.
- **8M y 25n**. Al igual que otros años se ha participado activamente en la organización de la manifestación y de las actividades durante esas semanas. En el herrialde

se han trabajado también ideas para el comunicado.

- **Manifestakzioa contra la violencia sexista**. Se planteó una coordinación del movimiento feminista para la organización de una semana de acciones nacional contra la violencia sexista más allá del 25N.
- **Ley Violencia** (Feministalde). A finales de este año Feministalde comenzó a impulsar una campaña para la denuncia de la nueva Ley de Violencia que se está preparando a nivel de Euskadi. En 2011 se dieron las primeras reuniones para la coordinación y nos adherimos a las alegaciones presentadas.
- **Coordinadora de ONGD**: continuación del trabajo en diferentes espacios de los equipos de género e incidencia política y movilización y comunicación.
- Fiesta Intercultural Arroces del Mundo.



Otros temas específicos que se han trabajado en el herrialde han sido el Taller de Teatro del Oprimido. Es una forma de trabajo con el método de pedagogía popular, inspirado en Paulo Freire y adaptado por Augusto Boal. Esta basado en la idea del dialogo y la interacción entre la audiencia y el actor, de cara a conseguir una reflexión en el espectador-actor.

También pudimos contar con la visita de nuestra socia local Xochilt-Acalt en Nicaragua, cuyo trabajo que venimos apoyando muchos años consiste en el empoderamiento de las mujeres rurales de Malpaisillo.

Herrialde de Gipuzkoa

Este año en el herrialde de Gipuzkoa hemos vuelto a trabajar tanto en la ciudad, Donostia, como en diferentes pueblos de Gipuzkoa, en ambos casos la campaña **“Enfrentamos todas las Violencias Machistas / Patriarkaturik Gabe denok jabe”** ha sido la mayor protagonista, denunciando las diferentes violencias machistas y proponiendo alternativas para hacerles frente.

Durante 2011 decidimos trabajar en Arrasate, Zarautz y Tolosa procesos educativos de una manera más continuada y con colectivos locales de cada uno de los pueblos. Este cambio de visión y forma de trabajar la Educación ha sido notable y ya ha comenzado a dar sus frutos. Además, gracias a la colaboración con otras organizaciones y respondiendo a las diferentes peticiones que hemos tenido, finalmente se han podido ver y debatir películas que trataban la temática de las violencias machistas en un total de 7 pueblos de Gipuzkoa: Eskoriatza, Arrasate, Azpeitia, Anoeta, Zarautz, Tolosa y Bergara. Las proyecciones se han valorado muy positivamente en cuanto a calidad, asistencia y sobre todo, participación en los debates, en los cuales se han creado espacios muy enriquecedores.

En Donostia, dos fueron los momentos importantes del año: **el estreno del documental Martxan,**



que supuso un éxito en cuanto a asistencia, participación y respuesta del público asistente, y la **Muestra de Cine contra las Violencias Machistas** con la presentación de Nuria Varela incluida en la Casa de las Mujeres. En ambos eventos se incluyeron actuaciones musicales-artísticas que complementaron y dieron otra perspectiva a la temática.

A finales de año, nuestro trabajo se centró en comenzar a trabajar la **Soberanía Alimentaria y Consumo Consciente y Responsable**, línea estratégica también de Mugarik Gabe, a nivel de Donostia y de Gipuzkoa. Así, con miras a 2012, hicimos un gran mapeo con muchas de las organizaciones que trabajan en esa línea y comenzamos a definir un trabajo coordinado con ellas.

En cuanto a la participación en plataformas, por segundo año consecutivo hemos formado parte de la **Coordinadora Feminista de Donostia**, donde hemos colaborado en la preparación de las manifestaciones en torno al 8 de marzo y el 25 de noviembre. Tanto a través de la Coordinadora Feminista como a través de la Campaña contra las Violencias Machistas, se ha estrechado mucho la relación con el movimiento feminista de la ciudad y de la provincia, lo cual consideramos estratégico.

Por otra parte hemos mantenido nuestro compromiso con la Coordinadora de ONGDs, y también en la **plataforma Pobreza 0 de Donostia**. A través de la Coordinadora, se participó en un desayuno con periodistas donde se habló de Decrecimiento y de alternativas al Consumismo en Navidades.

En la Plataforma Pobreza 0, además de realizar un programa



de radio mensual tratando diferentes temáticas sociales, se participó de nuevo en eventos como la **Martxa Antirracista o Arroces del Mundo**, donde se volvió a ganar el premio al arroz más sostenible. Pero los mayores esfuerzos se centraron como siempre en torno a la semana contra la pobreza en octubre, donde el programa de este año fue más amplio que nunca con 3 charlas (por primera vez en el Museo San Telmo), el cineforum del documental "Gran Superficie", una exposición de contranuncios sobre consumo, una comida popular y la bizi martxa. Los datos de asistencia fueron muy positivos y la apuesta por el Decrecimiento Económico y la necesidad de cambiar nuestros hábitos de consumo han sido la temática constante en todas nuestras actividades.

El Pleno de Cooperación del Ayuntamiento y la Comisión Permanente del mismo han sido otro de los espacios donde hemos seguido presentes, tratando temas como la evaluación del Plan Director, el Plan Director 2012-2015, el seguimiento del Pacto contra la Pobreza, las bases de la convocatoria subvenciones, las necesidades

formativas y formación a las organizaciones, la información sobre actividades y fomento de la participación de las organizaciones.

A nivel más interno, también ha sido un año de cambios debido a la maternidad de una de nuestras compañeras y globalmente podemos decir que el Herralde se fortalecido, principalmente porque las personas militantes y en prácticas se han comprometido de una manera más estable con la organización, se han implicado en el día a día del herralde y en las diferentes actividades de Educación que hemos mencionado anteriormente.

Por último, cabe destacar que hemos conseguido un número de presencias en medios de comunicación y de formaciones impartidas por las personas de Mugarik Gabe más alto que nunca, tanto relacionados con el Decrecimiento y el Consumo Responsable, como con las Violencias Machistas y los Pueblos Indígenas.

Queremos agradecer a todas las personas, organizaciones y colectivos que durante 2011 habéis colaborado con nosotras y nosotros en Gipuzkoa.





CTA. DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS

Cuenta de Pérdidas y Ganancias		Nota	2010	2009
A OPERACIONES CONTINUADAS				
1.	Ingreso de la entidad por la actividad propia	(13)	3.551.015,85	4.046.468,07
	a) Costos de usuarios y afiliados		23.595,88	26.066,91
	b) Ingresos de promociones, patrocinadores y colaboraciones		14.057,75	18.499,68
	c) Subvenciones, donaciones y legados imputados a resultados del ejercicio	(10)	3.513.712,52	4.003.245,06
	d) Reintegro de subvenciones, donaciones y legados		(750,30)	(1.343,58)
3.	Ventas y otros ingresos ordinarios de la actividad mercantil	(13)	4.313,06	14.066,73
	a) Ventas		790,85	1.506,60
	b) Prestaciones de servicios		3.522,21	12.560,13
7.	Otros ingresos de explotación		9.253,77	2.400,00
	a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		9.253,77	2.400,00
8.	Gastos de personal	(16)	(517.492,50)	(490.616,95)
	a) Sueldos, salarios y asimilados		(397.186,98)	(383.703,56)
	b) Cargas sociales		(120.305,52)	(106.913,39)
9.	Otros gastos de explotación		(3.079.857,98)	(3.452.539,64)
	a) Servicios exteriores		(429.597,64)	(332.642,26)
	b) Tributos		(137,74)	(231,62)
	c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales		(6.275,00)	(3.720,00)
	d) Otros gastos de gestión corriente		(2.643.847,60)	(3.115.945,76)
10.	Amortización del inmovilizado	(5)-(6)	(19.171,57)	(15.156,83)
A.1) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12)				
			(51.939,37)	104.621,38
14.	Otros resultados		3.195,34	14.370,37
15.	Ingresos financieros	(9,2)	7.345,53	9.992,54
	d) De valores negociables y otros instrumentos financieros (terceros)		7.345,53	9.992,54
16.	Gastos financieros	(9,2)	(1.160,53)	(1.838,83)
	b) Por deudas con terceros		(1.160,53)	(1.838,83)
A.2) RESULTADO FINANCIERO (13+14+15+16+17)				
			9.380,34	22.524,08
A.3) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)				
			(42.559,03)	127.145,46
18.	Diferencias de cambio		(22,62)	(12,90)
19.	Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros		11,21	70,52
	b) Resultados por enajenaciones y otras		11,21	70,52
A.4) RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS				
			(42.570,44)	127.203,08
B OPERACIONES INTERRUPTIDAS				
A.5) EXCEDENTE DEL EJERCICIO (A.4+19)				
			(42.570,44)	127.203,08

MUGARIK GABE

BALANCE

ACTIVO		Nota	2010	2009
A) ACTIVO NO CORRIENTE				
I. Inmovilizado intangible.				
	(6)	770,61	1.208,21	
3.	Patentes, licencias, marcas y similares		288,91	393,60
5.	Aplicaciones informáticas		481,70	814,61
III. Inmovilizado material				
	(5)	201.932,09	216.728,52	
1.	Terrenos y construcciones		191.981,95	206.406,28
2.	Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material		9.950,14	10.322,24
VI. Inversiones financieras a largo plazo				
	(9,1)	1.520,00	500,00	
1.	Instrumentos de patrimonio		1.020,00	0,00
5.	Otros activos financieros		500,00	500,00
B) ACTIVO CORRIENTE				
		4.931.151,34	4.559.094,09	
IV. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar				
	(9,1)	3.287.209,07	3.273.828,96	
3.	Deudores varios.		16.868,29	10.658,27
4.	Personal		217,24	2.008,24
6.	Otros créditos con las Administraciones Públicas		3.270.123,54	3.261.162,45
VI. Inversiones financieras a corto plazo				
	(9,1)	10.000,00	10.000,00	
3.	Valores representativos de deuda		10.000,00	10.000,00
VII Periodificaciones a corto plazo				
	(9,1)	194,84	0,00	
VII Efectivo y otros activos líquidos equivalentes				
		1.633.747,43	1.275.265,13	
1.	Tesorería		1.633.747,43	1.275.265,13
TG. TOTAL ACTIVO			5.135.374,04	4.777.530,82

MAZARREDO AUDITORES, S.L.
Miembro nº S-1.643 del Registro Oficial de Auditoría de Cuentas

INFORME DE AUDITORÍA DE CUENTAS ANUALES

A la Asamblea General de la Asociación Mugarik Gabe:

1. Hemos auditado las cuentas anuales de la Asociación Mugarik Gabe que comprenden el balance al 31 de diciembre de 2010, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto y la memoria correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha. La Junta Directiva es responsable de la formulación de las cuentas anuales de la sociedad, de acuerdo con el marco normativo de información financiera aplicable a la entidad (que se identifica en la Nota 2 de la memoria adjunta) y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre las citadas cuentas anuales en su conjunto, basada en el trabajo realizado de acuerdo con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España, que requiere el examen, mediante la realización de pruebas selectivas, de la evidencia justificativa de las cuentas anuales y la evaluación de si su presentación, los principios y criterios contables utilizados y las estimaciones realizadas, están de acuerdo con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación

2. En nuestra opinión, las cuentas anuales del ejercicio 2010 adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de la Asociación Mugarik Gabe al 31 de diciembre de 2010, así como de los resultados de sus operaciones correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

MAZARREDO AUDITORES, S.L.
Miembro nº S-1.643 del Registro Oficial de Auditoría de Cuentas
FDO. RICARDO ORTUZAR GARCIA
Bilbao, 22 de septiembre de 2011



PASIVO		Nota	2010	2009
A) PATRIMONIO NETO				
I. Fondos propios				
	(9,4)	421.587,42	464.157,86	
1.	Dotación Fundacional		25.280,53	25.280,53
3.	Reservas		438.877,33	311.674,25
7.	Resultado del ejercicio		(42.570,44)	127.203,08
III. Subvenciones, donaciones y legados recibidos				
	(10)	4.588.198,47	4.204.003,23	
B) PASIVO NO CORRIENTE				
		39.316,86	62.849,58	
II. Deudas a largo plazo				
	(9,1)	39.316,86	62.849,58	
2.	Deuda con entidades de crédito		39.316,86	62.849,58
C) PASIVO CORRIENTE				
		86.271,29	46.520,15	
III. Deudas a corto plazo				
	(9,1)	5.102,34	5.068,21	
2.	Deudas con entidades de crédito			39,80
5.	Otros pasivos financieros		5.102,34	5.028,41
V. Beneficiarios - Acreedores				
	(9,1)	5.379,78	5.044,24	
VI. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar				
	(9,1)	75.789,17	36.407,70	
1.	Proveedores		0,00	284,18
3.	Acreedores varios		27.762,63	14.898,91
4.	Personal (remuneraciones pendientes de pago)		24.475,09	1.193,78
6.	Otras deudas con las Administraciones Públicas	(11,2)	23.551,45	20.030,83
TG. TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO			5.135.374,04	4.777.530,82





Decrecimiento y Buen Vivir: Ideando Alternativas 2011

I Encuentro



*Crecimiento constante
producir más y más
para consumir más y más
más y más..
estimulando el consumo
estimulando la producción
para crecer más y más
más y más... más y más
para nunca tener bastante...*

En los últimos tiempos cada vez que se organiza un debate sobre decrecimiento en la universidad, en un centro cultural o en el local de cualquier movimiento social de nuestro entorno la respuesta del público, sobre todo joven, es impresionante. Seguramente este denominado contra-concepto "bomba" adolece de ciertas lagunas analíticas y carece de algunas facetas explicativas de lo que ocurre en el mundo, pero tiene una gran virtud en los tiempos del pensamiento único: moviliza conciencias y genera nuevas prácticas alternativas, solidarias o anticapitalistas. Esto es esencial para generar un nuevo pensamiento ideológico, en tiempos de crisis múltiple del sistema socio-económico dominante. Como se ha demostrado una vez más en la experiencia que a continuación os contamos, el decrecimiento sostenible permite juntar personas y organizaciones del variado espectro de los movimientos sociales del Norte y del Sur globales para establecer vínculos de reflexión y acción socio-ecológica. Este término obús utilizado por una nueva y creciente onda de activistas e investigadores trata de cuestionar y poner en solfa la base misma de todos los productivismos, y en especial hoy en día del capitalista: el crecimiento económico ilimitado. Quizás ahí resida su atractivo fundamental.

En Bilbao con ocasión de organizar unos encuentros sobre "Decrecimiento y Buen Vivir" tuvimos la oportunidad de compartir, durante los meses de Septiembre del 2010 a Marzo del 2011, en la preparación, en los días de su celebración y en el posterior balance y evaluación, una interesante experiencia de aprendizaje y colaboración entre compañeros y sobre todo muchas compañeras de los movimientos sociales vascos involucrados en la defensa del decrecimiento.

La propuesta surgió de Mugarik Gabe, que se ha planteado una apuesta estratégica por el Decrecimiento desde una visión feminista. Colaboramos con comunidades indígenas que tienen una reflexión del Buen Vivir y, aún teniendo un proyecto propio para trabajar el asunto, nos planteamos como objetivo compartir con otras organizaciones y grupos sociales un espacio común de encuentro y de debate, por nuestra apuesta por la creación de redes. En la primera reunión conjunta, definimos los temas que queríamos tratar en los encuentros y con quien los queríamos discutir.

Una de las cuestiones que con mayor asiduidad aparece en los debates sobre el decrecimiento es el asunto de cómo llevar esta propuesta a los países del Sur global, esto es, a aquellos lugares donde los índices de bienestar son precarios para la mayoría de la población. Y decimos mayoría porque en lugares como India, China, México o Brasil además de millones de personas empobrecidas existen clases acomodadas con niveles de renta per cápita similares o superiores a las de los países industrializados del Norte. Existe pues, un Norte en el Sur y un cuarto mundo en el primero. En algunos debates que hemos tenido en Euskal Herria sobre la propuesta del decrecimiento siempre suele aparecer este asunto de cómo plantearlo en países del Sur.

Sabíamos en Latinoamérica se estaba comenzando a revitalizar el concepto indígena del "Buen Vivir" ligado a los cambios político-sociales que se están viviendo en la última década. Queríamos contrastar el rebrote del sumak kawsay o buen vivir de los quechuas y su posible acompañamiento con la propuesta decrecentista del Norte.



En Ecuador y en Bolivia, países que se debaten entre el desarrollo económico basado en el “extractivismo” y la defensa de sus ecosistemas desde la pasada década se han dotado de nuevos textos constitucionales, donde el *sumak kawsay* o buen vivir de los quechuas ha pasado a formar parte de los principios constitucionales que informan los fundamentos de una nueva sociedad que aspira a enterrar la nefasta herencia de la opresión y dominación colonial centenaria. Es una apuesta por frenar el avance del extractivismo. Saben que sus ecosistemas son limitados y no están dispuestos a esquilmarlos. Por eso se enfrentan a la voracidad de las empresas extractoras o plantean campañas internacionales como la defensa del Yasuní, para dejar el petróleo en el subsuelo de la selva.

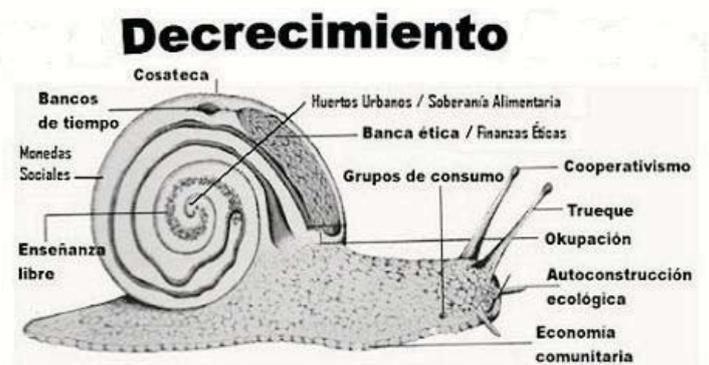
Y nos pusimos manos a la obra gentes de Mugarik Gabe, Ekologistak Martxan, Desaskundea (el colectivo Decrecimiento de Euskadi), REAS, la Coordinadora de ONGD de Euskadi, Ingeniería Sin Fronteras País Vasco y Paz con Dignidad para organizar unas jornadas de debate de dos días sobre “Decrecimiento y Buen Vivir” en el marco de la Universidad Pública Vasca (UPV-EHU).

En primer lugar se trataba de contrastar y comparar estos dos paradigmas emergentes, sus diferencias y similitudes,

orientando el debate hacia las dificultades y retos que esto supone para los movimientos sociales vascos. Para ello buscamos un elenco de personas (Alicia Puleo, Luis Macas, Yayo Herrero, Magdalena León y Serge Latouche) que pudieran dar su visión sobre ambos conceptos y otros relacionados con ellos, con una fuerte perspectiva feminista. Además, se animó a varios grupos de personas de diversos movimientos sociales (Ekologistak Martxan, Asamblea de Mujeres y La Posada de los Abrazos) a elaborar una serie de cuestiones a discutir con los y las ponentes.

La segunda jornada se dedicó por la mañana a repensar las relaciones Norte-Sur (Magdalena León), el papel de la cooperación internacional (Florent Marcellesi) y la anticooperación (Mónica Vargas) desde las propuestas del Decrecimiento y el Buen Vivir con una visión feminista, para por la tarde organizar tres grupos o talleres de debate coordinados por la gente del grupo de investigación PARTE HARTUZ de la UPV-EHU sobre alianzas y sinergias para la práctica del decrecimiento.

Un taller versó sobre las iniciativas políticas para el decrecimiento, otro sobre las alternativas prácticas y el tercero sobre las redes y alianzas a establecer para avanzar en este camino decrecentista. La respuesta del público fue muy positiva y una semana antes de las jornadas se había cubierto el aforo (limitado por la capacidad y las condiciones de traducción del aula magna de la Facultad de Económicas) Más de 300 personas participaron en los debates, y la difusión del evento en los medios de comunicación dio como resultado numerosas entrevistas, artículos e intervenciones.





La buena marcha del evento y la empatía surgida entre las personas de las diferentes organizaciones y grupos organizadores ha hecho surgir una red de activistas y asociaciones que se plantean seguir trabajando coordinadamente para organizar otras actividades en el futuro con la intención de promocionar y dar a conocer las prácticas y los debates que giran en torno al decrecimiento.

Una de las virtualidades del decrecimiento sostenible como herramienta de cambio social es su capacidad para mostrarse como un crisol de convergencia de un cúmulo de propuestas y alternativas de transición hacia una sociedad post-capitalista y decrecentista. Además de los comportamientos individuales que marcan la coherencia entre teoría y práctica y que ejemplarizan el camino a seguir colectivamente, el decrecimiento puede sumar campañas y experiencias alternativas ciudadanas que generen información, educación y participación para promover programas decrecentistas a nivel local, nacional e internacional. Como dice Magdalena León, el *sumak kawsay* o buen vivir de las comunidades indígenas, ahora incorporado a la carta magna de Ecuador, sintetiza visiones y prácticas ancestrales, se nutre de análisis y propuestas avanzadas ya desde hace décadas por la

economía feminista y la ecologista, que han cuestionado las nociones de economía y riqueza en sus formas clásica y neoclásica y que postulan la sostenibilidad ambiental y humana como centrales e indisolubles.

Decrecimiento y buen vivir son así, referentes ideológicos que necesitan de un amplio debate social para apuntalar sus planteamientos filosóficos con una práctica generadora de nuevos modelos de producción y de consumo basados en las propuestas socialistas, ecologistas y feministas. Esto significa replantear nuestras relaciones sociales y económicas actuales y abordar una transición hacia una sociedad post-fosilista, igualitaria y libre. Por eso decrecimiento y buen vivir, más allá de abstractas panaceas intelectuales se manifiestan como herramientas de cambio socio-político que cristalizan en espacios y tiempos concretos. Herramientas que necesitan tanto de iniciativas políticas anticapitalistas, feministas o ecologistas, como de alianzas, redes y campañas que tejan los mimbres de las nuevas propuestas decrecentistas en las políticas de transporte y de energía, en el consumo o en el ocio, en el empleo y en el nuevo reparto del trabajo, en particular de los cuidados y en general de las tareas de reproducción de la vida. Porque si una cosa nos quedó alto y claro en el encuentro en su cierre final con Yayo Herrero, fue que no habrá Decrecimiento ni Buen Vivir si no es de la mano del Feminismo.

Desde una visión siempre autocrítica y con el afán de construir redes abiertas y cooperativas, la alianza tripartita del ecologismo, el feminismo y el socialismo es una buena base para prepararse a afrontar los cambios que se avecinan. Eso significa prepararse para asistir a estos cambios de forma serena y deliberada, defendiendo un mundo donde las relaciones, entre mujeres y hombres, de los humanos entre sí y de los humanos con la naturaleza sean justas y equilibradas.

Artículo realizado por Iñaki Bárcena con la colaboración de los grupos organizadores.